



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/1999/3  
14 January 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности  
дорожного движения

(Тридцать вторая сессия, 13-16 апреля 1999 года,  
пункт 11 б) повестки дня)

**ПОМОЩЬ ЖЕРТВАМ ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ**

Представлено Европейской федерацией жертв дорожно-транспортных  
происшествий (ЕФЖДТП)

Примечание: На своей тридцать первой сессии Рабочая группа приняла к сведению неофициальный документ № 3 по вопросу об оказании помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий, представленный ЕФЖДТП, и просила эту организацию подготовить официальное предложение для тридцать второй сессии с определением целей, предлагаемых действий и сроков для работы WP.1 по этому вопросу (TRANS/WP.1/62, пункт 54).

Ниже секретариат приводит документ по данному вопросу, полученный от ЕФЖДТП.

Помощь жертвам дорожно-транспортных происшествий

1. Согласно оценкам, содержащимся в исследовании КОСТ313 1/, и выводам, сделанным на Конференции по безопасности дорожного движения 2/, организованной Европейским парламентом, социально-экономические издержки гибели одного человека в дорожно-транспортном происшествии составляют 2 млн. долл. США, не говоря уже о непередаваемых страданиях, которые приходится испытывать жертвам и/или их родственникам.
2. Опыт, накопленный Европейской федерацией жертв дорожно-транспортных происшествий (ЕФЖДТП), и проведенные ею исследования показывают, что надлежащая экстренная помощь может сократить число жертв и снизить степень тяжести причиненных травм. Кроме того, оказание пострадавшим, а также их родственникам моральной поддержки и адекватной, социальной, медицинской и юридической помощи может снизить испытываемый ими психологический и физический стресс, облегчая таким образом их страдания и способствуя их возвращению к нормальной жизни, что, в свою очередь, позволяет сократить социально-экономические издержки 3/.
3. Рекомендация, касающаяся повышения эффективности первой помощи в случае дорожно-транспортных происшествий, была включена в число рекомендаций третьего Африканского конгресса по безопасности дорожного движения, который был организован в 1997 году под эгидой Экономической комиссии для Африки и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) 4/.
4. Вопрос о повышении эффективности первой помощи и оказании содействия жертвам дорожно-транспортных происшествий был также отражен в "Резолюции по безопасности дорожного движения", которая была недавно принята Европейским парламентом 5/.
5. В поддержку усилий ЕФЖДТП по оказанию помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий высказалась Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) 6/.
6. Статья 22 Всеобщей декларации прав человека 7/ гласит: "Каждый человек, как член общества, имеет право на социальное обеспечение".
7. Возможности согласования и координации деятельности на национальном и международном уровне рассматриваются в "Сопоставительном исследовании по вопросу об организации и функционировании служб срочной медицинской помощи", которое было проведено Советом Европы 8/ в 1990 году.
8. В резолюции № 45, одобренной Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ) в 1983 году, содержатся рекомендации для стран-членов относительно мер, направленных на повышение эффективности первой помощи в случае дорожно-транспортных происшествий 9/. Однако, по мнению ЕФЖДТП, эта резолюция лишь частично охватывает современные потребности.

9. ЕФЖДТП считает, что данная проблема недостаточно отражена в Венской конвенции 1968 года, ее пересмотренных вариантах, поправках и резолюциях и что она требует изучения Рабочей группой по безопасности дорожного движения (WP.1).

10. В этой связи ЕФЖДТП предлагает провести дискуссию в рамках WP.1 по следующему проекту резолюции, касающейся всесторонней помощи для жертв дорожно-транспортных происшествий.

На основе вышеупомянутой документации,

- будучи убежден в том, что качественное и количественное повышение эффективности первой помощи в случае дорожно-транспортных происшествий способствовало бы увеличению вероятности выживания жертв дорожно-транспортных происшествий и снизило бы степень тяжести полученных ими повреждений;
- будучи убежден в том, что огромные социально-экономические издержки дорожно-транспортных происшествий оправдывают инвестиции в систему первой медицинской помощи и содействия жертвам соразмерно масштабам этих издержек;
- считая, что совершенствование методов просветительской деятельности и подготовки на всех уровнях способствовало бы повышению эффективности первой помощи;
- считая, что элементарные методы оказания первой помощи следует включить в программу школьного обучения и подготовки;
- считая, что эти элементарные методы следует также регулярно пропагандировать в средствах массовой информации, для того чтобы повысить эффективность обучения детей и учащихся, а также постоянно информировать о них общественность;
- считая, что знание элементарных практических методов оказания первой помощи и наличие соответствующего подтверждения следует проверять в ходе экзаменов для получения водительских удостоверений;
- считая, что все механические транспортные средства должны быть оснащены аптечками первой помощи;
- считая, что профессиональные водители, сотрудники полиции, пожарных служб и т.д. должны иметь возможность для более квалифицированной подготовки и обучения методам оказания первой помощи;

- считая, что быстрая доставка пострадавших в соответствующие медицинские учреждения может оказаться крайне важной для их выживания и снижения степени тяжести полученных ими повреждений;
- считая, что эти медицинские учреждения должны быть оснащены надлежащим в качественном и количественном отношении оборудованием, а также располагать врачами и младшим медицинским персоналом, обученным специальным методам оказания экстренной медицинской помощи;
- считая, что помимо медицинской помощи для пострадавших жертвам дорожно-транспортных происшествий и/или их родственникам необходимо оказывать психологическую, социальную и юридическую помощь, как-то в настоящее время имеет место в случае крупномасштабных катастроф;
- считая, что обеспечение доступа к средствам реабилитации для всех жертв дорожно-транспортных происшествий, и особенно для тех из них, которые получили церебральные повреждения, следует рассматривать в качестве одного из прав человека;
- считая необходимым поддерживать на аналогичном уровне эффективности каждый элемент системы вмешательства, начиная с оказания первой помощи и заканчивая медицинским лечением и окончательной реабилитацией и/или предоставлением помощи в связи с психологическими, социальными и юридическими проблемами,

Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций рекомендует государствам-членам:

**А. Раннее оповещение**

- a) Установить аварийные телефонные аппараты вдоль автомобильных дорог, магистралей, а также в наиболее опасных с точки зрения дорожно-транспортных происшествий местах.
- b) Установить унифицированный и бесплатный номер аварийной телефонной связи, например 112 (который в настоящее время используется в 30% европейских стран).
- c) Поощрять использование мобильных телефонов для обращения за помощью (бесплатно).
- d) Обучать [в качестве одного из элементов подготовки для получения водительского удостоверения] элементарным методам оповещения типа: "Где произошло дорожно-транспортное происшествие? Какие транспортные средства в нем участвовали и сколько? Сколько жертв имеется и в каком они состоянии? Произошел ли пожар?" и т.д.

**В. Обеспечение безопасности в месте дорожно-транспортного происшествия**

- a) Обучать автомобилистов [в качестве элемента подготовки для получения водительского удостоверения] методам надежного обеспечения безопасности в месте дорожно-транспортного происшествия и соответствующей сигнализации (треугольники, фонари) для предупреждения других дорожно-транспортных происшествий и защиты пострадавших до прибытия полиции.
- b) Обучать автомобилистов [в качестве элемента подготовки для получения водительского удостоверения] методам предупреждения и предотвращения дополнительных осложнений (например, посредством выключения зажигания транспортного средства и отсоединения аккумулятора).

**С. Срочная медицинская помощь**

- a) Обучать [в ходе подготовки для получения водительского удостоверения, в школах, в средствах массовой информации] элементарным методам оказания первой помощи (например, искусственное дыхание и остановка кровотечения, помещение пострадавшего на бок и т.д.), а также ознакомить с действиями, которых следует избегать.
- b) Ввести практику отказа от привлечения к ответственности медсестер или врачей, оказывающих медицинскую помощь до прибытия официального медицинского персонала, направленного к месту дорожно-транспортного происшествия.
- c) Стимулировать распространение и доступность наилучшей практики и технических средств для применения самых современных методов оказания экстренной помощи для спасения человеческой жизни.
- d) Создать оперативную и четко координируемую систему для направления пострадавших в медицинские учреждения и организовать эту систему таким образом, чтобы пострадавших не просто перевозили в ближайший госпиталь, но по возможности в тот ближайший госпиталь, в котором пострадавшему могут оказать адекватную помощь с учетом характера и тяжести полученных им повреждений.
- e) Унифицировать медицинские протоколы регистрации случаев оказания экстренной помощи и обеспечить, чтобы они позволяли отслеживать прохождение жертв дорожно-транспортных происшествий по различным службам.
- f) Обеспечить и гарантировать адекватное географическое распределение соответствующего количества автомобилей скорой помощи и/или вертолетов, с тем чтобы в принципе они могли прибыть к месту происшествия через 5-20 минут с момента получения информации в густонаселенных районах и менее чем через час – в районах с низкой плотностью населения.

- g) Надлежащим образом оборудовать вышеупомянутые автомобили скорой помощи, вертолеты, стационарные и передвижные подразделения для оказания экстренной помощи и обеспечить, чтобы они обслуживались достаточным числом квалифицированных и хорошо подготовленных сотрудников (врачей и младшего медицинского персонала, специализирующегося на оказании экстренной помощи).

**D. Помощь в кратко-, средне- и долгосрочной перспективе**

- a) Предоставлять, в дополнение к медицинской помощи для пострадавших, психологическую и социальную помощь этим пострадавшим, а также другим заинтересованным лицам, находящимся или не находящимся на месте дорожно-транспортного происшествия.
- b) Создать и поддерживать существующие "центры по оказанию помощи", где пострадавшим и/или родственникам может быть оказана моральная поддержка и бесплатная психологическая, социальная и юридическая помощь.
- c) Обеспечить доступ к средствам реабилитации для всех пострадавших-инвалидов и, в частности, учитывать потребности пострадавших, получивших церебральные повреждения, а также предпринимать все усилия для их возвращения к нормальной жизни.
- d) Оказывать долгосрочную помощь пожизненным инвалидам.
- e) Ввести определенный порядок правовых отношений (фиксированные сроки для выплаты возмещения, авансовые выплаты, освобождение от ответственности детей, пожилых лиц и т.д.) между страховыми компаниями и пострадавшими в целях ограничения масштабов конфликтных ситуаций.

---

**Использованные материалы**

1/ COST313 Coûts socio-économiques des accidents de la route, Commission Européenne, ISBN 1018-5593 (1993).

2/ La sécurité routière en Europe: une responsabilité partagée, Conférence tenue au Parlement Européen le 14 octobre 1997, publié par M&M Conseil (1997).

3/ Impact of road death and injury. Research into the principal causes of the decline in quality of life and living standards suffered by road crash victims and victims' families. ISBN 2-940183-00-7 Publication, FEVR (1997).

4/ Совместный третий Африканский конгресс ЭКА/ОЭСР по безопасности дорожного движения, Претория, 14-17 апреля 1997 года.

5/ Резолюция Европейского парламента по докладу Комиссии "Укрепление безопасности дорожного движения в ЕС - программа на 1997-2001 годы" от 11 марта 1998 года.

6/ Письмо от 11 ноября 1998 года от доктора К.Х. Ромера, руководителя подразделения по предупреждению насилия и травматизма, социальным изменениям и психическому здоровью, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Женева, Швейцария.

7/ Всеобщая декларация прав человека, принятая резолюцией 217А (III) Генеральной Ассамблеи ООН 10 декабря 1948 года.

8/ "Comparative study of the organisation and the functioning of emergency medical assistance services", Council of Europe, Strasbourg, 1990, ISBN 92-871-1726-8.

9/ Резолюция № 45 о "Мерах, направленных на повышение эффективности оказания первой помощи при дорожно-транспортных происшествиях", Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ), Париж, 24 ноября 1983 года [СМ(83)20].

(Авторы: Доктора медицины О. Арно; М. Мульманн-Вайль; И. Робертс; П. Телль де Фрейта; В. Теодору; Дж. Ступ; проф. Дж. де Крес; проф. М. Хеджи)